



Distr.: General
7 September 2010
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثالثة والثلاثون

كانكون، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
 - (د) انتخاب أعضاء المكتب البديل.
- ٣- برنامج عمل نيروي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- تطوير التكنولوجيات ونقلها.
- ٥- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٦- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية:

- (أ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين؛
- (ب) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (د) الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة.

٧- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو:

- (أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كأنشطة لمشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة؛
- (ج) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج؛
- (د) وضع مقاييس موحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون.
- (هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.

٨- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ.

٩- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.

١٠- مسائل أخرى.

١١- التقرير المتعلق بالدورة.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

١- من المقرر أن يفتتح الرئيس الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية يوم الثلاثاء الموافق ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٢- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت للدورة من أجل إقراره.

<p>FCCC/SBSTA/2010/7 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي</p>

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- الخلفية: بعد التشاور مع المكتب، تقرر أن تعقد الدورة الثالثة والثلاثون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، بالتزامن مع الدورة الستين لمؤتمر الأطراف والدورة السادسة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. وسيُعلن الجدول الزمني التفصيلي للدورة على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ.

٤- وبما أن ست هيئات ستجتمع أثناء فترة الدورة، فإن الوقت المتاح لأفرقة الاتصال والمشاورات غير الرسمية سيكون محدوداً للغاية. ويمكن لرؤساء الهيئات أن يقترحوا، بالتشاور مع الأطراف، تدابير لتوفير الوقت وتحديد البنود التي يمكن تأجيلها إلى دورات مقبلة دون التعمق في تناولها، أو أن يسعوا إلى تحديد البنود التي يمكن أن تفضي إلى استنتاجات إجرائية دون الحاجة إلى إنشاء أفرقة تفاوضية.

٥- وقد أشارت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثانية والثلاثين، إلى التوصية الواردة في استنتاجاتها السابقة بأن تنتهي جميع الجلسات بحلول الساعة السادسة مساءً كي يتاح للأطراف وللمجموعات الإقليمية بشكل خاص وقت كاف للاستعداد للجلسات اليومية، ولكن يجوز في الظروف الاستثنائية، وعلى أساس كل حالة على حدة، أن تستمر الجلسات لمدة ساعتين أو ثلاث ساعات إضافية^(١). إضافة إلى ذلك، أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ بأن تتبع الأمانة

(١) FCCC/SBI/2010/10، الفقرة ١٦٥.

الممارسة المتمثلة في عدم عقد أكثر من جلستين من الجلسات العامة و/أو جلسات أفرقة الاتصال في وقت واحد، وألا يتجاوز مجموع عدد الجلسات التي تُعقد في وقت واحد، بما يشمل الجلسات غير الرسمية، ست جلسات، قدر الإمكان. وأوصت أيضاً بأن تواصل الأمانة، عند ترتيب مواعيد الجلسات، مراعاة القيود التي تواجهها الوفود وتجنّب أوجه التعارض بشأن القضايا المتماثلة قدر الإمكان^(٢). وستُنظّم الدورة مع أخذ هذه الأمور في الاعتبار. ولتمكين الوفود من المشاركة الكاملة في الجلسات الأخرى الموازية، ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى إجراء مداولاتها بأكبر قدر ممكن من الكفاءة، بما في ذلك الاستخدام الأمثل للوقت المخصص للجلسات العامة والمفاوضات غير الرسمية، وإتمام عملها في الوقت المتوخى. وستُحال البنود التي لا يُنجز بحثها في هذه الدورة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية لتنظر فيها خلال دورتها الرابعة والثلاثين أو الخامسة والثلاثين.

٦- ووفقاً للاستنتاجات التي اعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثانية والثلاثين^(٣)، يرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية اختصار بياناتهم الشفوية قدر الإمكان. ويرجى من الممثلين الراغبين في تقديم بيانات خطية إحضار نسخ منها لتوزيعها.

٧- والأطراف مدعوة إلى الرجوع إلى العرض العام للدورة المتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ وإلى الاطلاع على البرنامج اليومي، الذي يُنشر أثناء الدورة، للحصول على جدول زمني مفصل ومحدّث لأعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٨- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الاتفاق على تنظيم أعمال الدورة.

FCCC/SBSTA/2010/7
جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من
الأمين التنفيذي

(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

٩- الخلفية: عملاً بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المطبق حالياً^(٤)، تنتخب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية نائب رئيسها ومقررها. وبناء على طلب رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة عشرة، بدئ في الدورة الثانية والثلاثين للهيئة الفرعية إجراء مشاورات مع منسقي المجموعات الإقليمية، بالإضافة إلى المشاورات بشأن انتخاب أعضاء

(٢) FCCC/SBI/2010/10، الفقرة ١٦٤.

(٣) FCCC/SBI/2010/10، الفقرتان ١٦٤ و ١٦٥.

(٤) FCCC/CP/1996/2.

الهيئات الأخرى للاتفاقية و بروتوكول كيوتو. وسيجري، عند الضرورة، المزيد من المشاورات خلال هذه الدورة. والأطراف مدعوة إلى أخذ المقرر ٣٦/م أ-٧ في الاعتبار وإلى النظر جدياً في ترشيح سيدات للمناصب الانتخابية في أية هيئة منشأة بموجب الاتفاقية أو بروتوكول كيوتو الملحق بها. وسيبقى أعضاء مكتب الهيئة الفرعية الحاليون في مناصبهم إلى أن يُنتخب الأعضاء الذين سيخلفونهم.

١٠- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها في أقرب فرصة عقب إتمام المشاورات.

(د) انتخاب أعضاء المكتب البدلاء

١١- الخلفية: عملاً بالفقرة ٣ من المادة ١٥ من بروتوكول كيوتو، عندما تمارس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مهامها بخصوص المسائل المتعلقة بروتوكول كيوتو، يُستبدل بأي عضو من أعضاء مكتبها يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية دون أن تكون في الوقت ذاته طرفاً في بروتوكول كيوتو عضو إضافي تنتخبه الدول الأطراف في البروتوكول من بينها. وسيجري عند الضرورة المزيد من المشاورات مع منسقي المجموعات الإقليمية.

١٢- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عند الضرورة إلى انتخاب عضوي مكتب إضافيين يجلان محل نائب الرئيس و/أو المقرر اللذين يمثلان دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو.

٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

١٣- الخلفية: وافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، وفقاً للفقرة ٦(د) من المقرر ٢/م أ-١١، على تنفيذ المرحلة الثانية من برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، وهي المرحلة التي تغطي الفترة الممتدة حتى الدورة الثالثة والثلاثين لهذه الهيئة الفرعية، من خلال الأنشطة المشار إليها في الفقرات ١٠-٧٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6.

١٤- وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة، في الدورة نفسها، أن تقدم إليها تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ هذه الأنشطة، بما في ذلك ما وُجّه من نداءات للعمل^(٥)، لتتضمن فيه خلال كل دورة من دوراتها. ويرد التقرير الأخير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.7. كما طلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تعد الوثائق التالية قبل دورتها الثالثة والثلاثين:

(أ) تقرير عن حلقة العمل التقنية عن التعاون بين المراكز الشبكات الإقليمية^(٦)؛

(٥) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ١٨.

(٦) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٣٣.

- (ب) تقرير عن حلقة العمل التقنية عن تكاليف وفوائد خيارات التكيف^(٧)؛
- (ج) تقرير موجز عن نتائج المرحلة الثانية من تنفيذ برنامج عمل نيروبي للفترة الممتدة حتى الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية^(٨)؛
- (د) تقرير عن الاجتماع غير الرسمي الذي عقده ممثلو الأطراف والمنظمات والخبراء للنظر في نتائج الأنشطة التي أُجريت قبل الاجتماع^(٩).

١٥ - وقد أُعدت هذه التقارير وترد في القائمة المدرجة أدناه.

١٦ - وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، إلى أن نتائج الأنشطة التي أُجريت في إطار المرحلتين الأولى والثانية من برنامج عمل نيروبي قد تنطوي على معلومات تفيد الأطراف في سياق نظرها في البنود ذات الصلة من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ^(١٠). ويُنتظر من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تقدم، في دورتها الثالثة والثلاثين، المعلومات والمشورة ذات الصلة بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، الناشئة عن تنفيذ برنامج عمل نيروبي، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ، وذلك بعد أن تنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في التقارير الموجزة عن نتائج تنفيذ برنامج عمل نيروبي في مرحلتيه الأولى^(١١) والثانية^(١٢).

١٧ - ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثالثة والثلاثين^(١٣)، الأطراف والمنظمات المعنية إلى أن تقدم إلى الأمانة الآراء والمعلومات المتعلقة بفعالية برنامج عمل نيروبي في تحقيق أهدافه، والنتائج المتوقعة، ونطاق عمله وطرائقه، على نحو ما ورد في المقرر ٢/م-١١. وطلبت من الأمانة تجميع هذه الورقات في وثيقة متفرقات^(١٤) لإثراء المناقشات خلال الاجتماع غير الرسمي المشار إليه في الفقرة ١٤ (د) أعلاه.

(٧) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٥٤.

(٨) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢٠.

(٩) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢٤.

(١٠) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢١.

(١١) يرد التقرير الموجز عن نتائج تنفيذ المرحلة الأولى من برنامج عمل نيروبي في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/12.

(١٢) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٢٢.

(١٣) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٢٠.

(١٤) FCCC/SBSTA/2010/Misc.8.

١٨ - الإجراءات:

(أ) سُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في التقارير المشار إليها في الفقرة ١٤ أعلاه، بغية استعراض فعالية برنامج عمل نيروبي وتقديم تقرير بهذا الشأن إلى مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة وفقاً للفقرة ٦(هـ) من المقرر ٢/م أ-١١؛

(ب) قد تود الهيئة الفرعية إتاحة المعلومات والمشورة ذات الصلة كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ، حسب الاقتضاء؛

(ج) قد تود الهيئة الفرعية أيضاً تقديم هذه المعلومات والمشورة إلى:

'١' الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، بغية الإسهام في المناقشات بشأن تعزيز الإجراءات المتعلقة بالتكيف على النحو المتوخى في الفقرة ١(ج) من المقرر ١/م أ-١٣؛

'٢' مجلس صندوق التكيف، عند الطلب، بغية تيسير عمل صندوق التكيف^(١٥).

FCCC/SBSTA/2010/8	<i>Report on the technical workshop on collaboration among regional centres and networks. Note by the secretariat</i>
FCCC/SBSTA/2010/9	<i>Report on the technical workshop on costs and benefits of adaptation options. Note by the secretariat</i>
FCCC/SBSTA/2010/10	<i>Summary of the results of the second phase of the implementation of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change for the period up to the thirty-second session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Note by the secretariat</i>
FCCC/SBSTA/2010/12	<i>Report on the informal meeting of representatives from Parties and organizations and experts to consider the outcomes of the activities completed prior to the meeting. Note by the secretariat</i>
FCCC/SBSTA/2010/INF.7	<i>Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat</i>
FCCC/SBSTA/2010/MISC.8	<i>Views and information on the effectiveness of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change in fulfilling its objective, expected outcome, scope of work and modalities. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

(١٥) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢٣.

٤ - تطوير التكنولوجيات ونقلها

١٩- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف، في مقرره ٣/م أ-١٣، أن يقدم فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات تقريراً إلى كل دورة من دورات الهيئتين الفرعيتين لالتماس توجيهاتهما بشأن ما يلزم اتخاذه من إجراءات أخرى. ووافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثانية والثلاثين، على تقديم موعد الاجتماع العادي السادس لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات لكي يتسنى له المضي قدماً في عمله وإنجاز التقارير المطلوبة منه في وقت مناسب قبل انعقاد الدورتين الثالثة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين^(١٦). ومن المقرر أن يعقد فريق الخبراء اجتماعه في بيجين بالصين، في الفترة من ١ إلى ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠. ويرد تقرير فريق الخبراء في الوثيقة FCCC/SB/2010/INF.4.

٢٠- وقد صدقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثانية والثلاثين، على الاختصاصات المتعلقة بإعداد فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات تقريراً يتناول فيه خيارات تسهيل البحث والتطوير التعاوني في مجال التكنولوجيات^(١٧)، وأشارت إلى أن الفريق سيقدم إليها التقرير كي تنظر فيه في دورتها الثالثة والثلاثين. ويرد التقرير المذكور في الوثيقة FCCC/SB/2010/INF.11.

٢١- وقد وافقت^(١٨) الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتهما الحادية والثلاثين، على برنامج العمل المتجدد لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، الذي يتضمن طلباً إلى الأمانة بأن تنظم حلقة عمل عن الممارسات الجيدة في إجراء عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، على أن تُتاح نتائج حلقة العمل إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية كي تنظر فيها في دورتها الثالثة والثلاثين. ويرد التقرير المذكور في الوثيقة FCCC/SB/2010/INF.12.

٢٢- وطلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثالثة عشرة، من الأمانة تنسيق تنفيذ برنامج تدريب إقليمي في مجال إعداد المشاريع يبدأ ببرنامج "تدريب المدربين" في النصف الثاني من عام ٢٠٠٨ تليه حلقات تدريبية إقليمية في عامي ٢٠٠٨ و٢٠٠٩، بالاعتماد على الطرق والأدوات والتجارب المتاحة من المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة^(١٩). وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثانية والثلاثين إلى أن الأمانة ستعدّ تقريراً عن الخبرات المكتسبة والدروس المستفادة من تنظيم حلقات التدريب الإقليمية، كي تنظر فيه

(١٦) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٣٢.

(١٧) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢٩.

(١٨) FCCC/SBSTA/2008/8، الفقرة ٢٤.

(١٩) FCCC/CP/2007/6، الفقرة ٧٩(أ).

الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين لتحديد أية إجراءات إضافية للمتابعة، حسب الاقتضاء^(٢٠). ويرد هذا التقرير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.6.

٢٣ - الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى:

- (أ) الإحاطة علماً بتقرير فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا المشار إليه في الفقرة ١٩ أعلاه، وتوفير المزيد من الإرشادات إلى فريق الخبراء، حسب الاقتضاء؛
- (ب) النظر في التقارير المشار إليها في الفقرات ٢٠-٢٢ أعلاه، وتحديد أي إجراءات تنشأ عنها، لإثراء النقاشات حول المسائل المتعلقة بالتكنولوجيا في إطار فريق العمل التعاوني، حسب الاقتضاء.

FCCC/SB/2010/INF.4	Report of the Expert Group on Technology Transfer. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
FCCC/SBSTA/2010/INF.6	Report on the UNFCCC regional training programme on project preparation. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2010/INF.11	Report on options to facilitate collaborative technology research and development. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
FCCC/SBSTA/2010/INF.12	Report on the UNFCCC global workshop on technology needs assessments. Note by the secretariat

٥ - البحوث والمراقبة المنهجية

المراقبة المنهجية

٢٤ - الخلفية: دعا مؤتمر الأطراف أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ، في مقرره ٩/م أ-١٥، إلى تحديث خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (المشار إليها فيما بعد بخطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ) في أجل أقصاه الدورة الثالثة والثلاثون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وبالاسترشاد باللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ، وبمراعاة ما ينشأ من احتياجات في مجال مراقبة المناخ، لا سيما الاحتياجات المتعلقة بأنشطة التكيف.

٢٥ - واستجابةً إلى دعوة وجهتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثلاثين^(٢١)، أتاحت أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ بالفعل نسخة محدثة مؤقتة لخطة تنفيذ

(٢٠) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٣١.

(٢١) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرتان ٥٧ و ٥٨.

النظام العالمي لمراقبة المناخ، مشفوعةً بتقديرات مؤقتة للتكاليف^(٢٢)، وهو ما رحبت به الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والثلاثين^(٢٣).

٢٦- وستردّ الخطة المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، المشار إليها في الفقرة ٢٤ أعلاه، في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.9.

٢٧- وشجع مؤتمر الأطراف، في مقرره ٩م أ-١٥ أيضاً، الأمانة والوكالات الراعية للنظام العالمي للمراقبة الأرضية على تنفيذ الآلية الإطارية الأرضية المشتركة^(٢٤) بين وكالات الأمم المتحدة ذات الصلة والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.

٢٨- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثلاثين أمانة النظام العالمي للمراقبة الأرضية إلى صياغة خطة عمل لوضع معايير وبروتوكولات تتعلق بالمتغيرات الأرضية الأساسية الـ ١٣ لتغير المناخ التي أُخضعت للتقييم. ودعت الهيئة الفرعية أمانة النظام العالمي للمراقبة الأرضية كذلك إلى إعداد تقرير عن صياغة خطة العمل وعن نتائج تنفيذ الآلية الإطارية الأرضية المشتركة المشار إليها في الفقرة ٢٧ أعلاه^(٢٥)، لعرضه على الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة الفرعية. وتردّ هذه المعلومات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/Misc.10.

٢٩- كما شجع مؤتمر الأطراف للجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض، في مقرره ٩م أ-١٥، على مواصلة تنسيق ودعم تنفيذ العنصر المتعلق بالسواتل في النظام العالمي لمراقبة المناخ.

٣٠- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثلاثين للجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض إلى تقديم تقرير إلى دورتها الثالثة والثلاثين عن التقدم المحرز في مساعيها لتلبية الاحتياجات ذات الصلة للاتفاقية^(٢٦). وتردّ هذه المعلومات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/Misc.11.

٣١- *الإجراء:* سُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات المقدمة من النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي للمراقبة الأرضية واللجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض. وقد توّدت الهيئة الفرعية تحديد إجراءات إضافية تُتخذ لدعم عمل شتى الهيئات في إطار الاتفاقية، بما في ذلك في سياق المداولات والأنشطة الرامية إلى التمكين من تنفيذ الاتفاقية تنفيذاً كاملاً وفعالاً ومستداماً.

(٢٢) FCCC/SBSTA/2009/Misc.12

(٢٣) FCCC/SBSTA/2009/8، الفقرة ٤٠.

(٢٤) FCCC/SBSTA/2009/Misc.8

(٢٥) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٦١.

(٢٦) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٦٣.

البحوث

٣٢ - الخلفية: دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثانية والثلاثين، الأطراف إلى تزويد الأمانة بأرائها عن السبل الممكنة لتعزيز فعالية الحوار البحثي مستقبلاً^(٢٧)، وعن حلقة العمل المقرر عقدها بالتزامن مع الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة الفرعية من أجل النظر في المسائل التي يطرحها الحوار البحثي، وعن سبل إتاحة المعلومات الصادرة من البحوث والبرامج والمنظمات على الموقع الإلكتروني للاتفاقية الإطارية^(٢٨). وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة إتاحة هذه الآراء في وثيقة متفرقات تُعرض على الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين^(٢٩). وسترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/Misc.12.

٣٣ - ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثانية والثلاثين أيضاً، البرامج والمنظمات الإقليمية والدولية التي تضطلع ببحوث عن تغير المناخ إلى موافقتها في دورتها الثالثة والثلاثين بمعلومات محدثة بشأن ما يستجد من استنتاجات علمية ومحصلات بحثية^(٣٠). وسترد المعلومات التي تلقتها الأمانة بهذا الشأن في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/Misc.15.

٣٤ - الإجراء: يُنتظر من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر في المسائل المتعلقة بالبحوث في دورتها الرابعة والثلاثين.

FCCC/SBSTA/2010/MISC.9	Update of the Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System
FCCC/SBSTA/2010/MISC.10	Report on the implementation of the framework for climate-related terrestrial observations and on the development of observational standards and protocols for terrestrial essential climate variables. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System
FCCC/SBSTA/2010/MISC.11	Progress by space agencies involved in global observations in their coordinated response to the Global Climate Observing System and to relevant needs of the Convention. Submission from the Committee on Earth Observation Satellites
FCCC/SBSTA/2010/MISC.12	Views on issues related to the research dialogue, including possible ways to enhance its effectiveness and the workshop to be held in conjunction with SBSTA 34. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2010/MISC.15	Information on emerging scientific findings and research outcomes relevant to the needs of the Convention: Update provided in the context of the research dialogue. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations

(٢٧) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٤٨ (أ - د).

(٢٨) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٤٩ (أ) و(ب).

(٢٩) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٥٠.

(٣٠) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٥١.

٦- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية

(أ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

٣٥- الخلفية: دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثانية والثلاثين، أمانتي منظمة الطيران المدني الدولية والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير إلى دوراتها المقبلة عن أعمالهما المتصلة بالتصدي للانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين^(٣١). ويرد التقريران في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/Misc.14.

٣٦- الإجراء: قد تود الهيئة الفرعية أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المقدمة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولية والمنظمة البحرية الدولية وتحديد أي إجراءات إضافية بشأن هذه المسألة، حسب الاقتضاء.

FCCC/SBSTA/2010/MISC.14 Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations

(ب) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٣٧- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف في مقرره ١٢/م أ-٩ من الأمانة إعداد تقرير سنوي عن أنشطة استعراض قوائم الجرد، يتضمن أية توصية منبثقة عن اجتماعات المستعرضين الرئيسيين، لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وطلبت الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والعشرين^(٣٢) من الأمانة مواصلة إعداد تقارير سنوية عن أنشطة استعراض قوائم الجرد كي تنظر فيها الهيئة الفرعية، وتضمن هذه التقارير معلومات عن التقدم المحرز في تحديث قائمة الخبراء. ويرد آخر تقرير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.8 وهو يقدم معلومات عن أنشطة الاستعراض في عام ٢٠١٠، والتوصيات المنبثقة عن اجتماع المستعرضين الرئيسيين، وتفاصيل عن أنشطة التدريب الخاصة بخبراء استعراض قوائم الجرد، وقائمة خبراء محدثة.

٣٨- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الإحاطة علماً بالتقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

(٣١) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٥٩.

(٣٢) FCCC/SBSTA/2006/5، الفقرة ٩٥.

FCCC/SBSTA/2009/INF.4 Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat

(ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٣٩- الخلفية: اتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثلاثين^(٣٣) على أن عملية قيام الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية باستخدام المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦ (المشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦) اعتباراً من عام ٢٠١٥، ينبغي أن تتم من خلال تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بقوائم الجرد السنوية" (المشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للإبلاغ من قِبَل الأطراف المدرجة في المرفق الأول).

٤٠- واتفقت الهيئة الفرعية، في الدورة نفسها، على بدء برنامج عمل في عام ٢٠١٠ لتنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قِبَل الأطراف المدرجة في المرفق الأول، بغية معالجة القضايا المتعلقة بهذه المبادئ التوجيهية والقضايا المنهجية المتصلة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦^(٣٤).

٤١- ووافقت الهيئة الفرعية في دورته الثانية والثلاثين على العملية والجدول الزمني لبرنامج عمل تنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قِبَل الأطراف المدرجة في المرفق الأول^(٣٥). ويتضمن برنامج العمل، في جملة أنشطة، طلباً إلى الأمانة لتنظيم حلقة العمل الثانية في إطار برنامج العمل في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠. ويُخطط لعقد حلقة العمل في مستهل تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ في بون بألمانيا، وستتناول المسائل المنهجية المتصلة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦. وسيرد تقرير حلقة العمل في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.10.

٤٢- وفي الدورة نفسها، دعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، آراءً إضافية بشأن تنقيح هذه المبادئ التوجيهية، بما في ذلك جداول نموذج الإبلاغ الموحد، والمجالات التي يمكن فيها للأمانة أن تبدأ العمل بشأن هذه الجداول،

(٣٣) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٩٩.

(٣٤) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ١٠١.

(٣٥) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٦٦ والمرفق الثاني.

وسيجري تجميع هذه الآراء في وثيقة متفرقات لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين^(٣٦). وترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/Misc.7.

٤٣ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في الوثيقتين المشار إليهما في الفقرتين ٤١ و ٤٢ أعلاه المعدّتين لهذه الدورة. كما ستدعى الهيئة الفرعية إلى تقديم المزيد من التوجيهات إلى الأمانة لإعداد المبادئ التوجيهية المنقحة للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول. وستدعى الهيئة الفرعية كذلك إلى استعراض التقدم المحرز في برنامج العمل والاتفاق على أية إجراءات إضافية في هذا الصدد.

FCCC/SBSTA/2010/MISC.7	Views on the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2010/INF.10	Report on the workshop on methodological issues related to reporting when using the 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories. Note by the secretariat

(د) الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة

٤٤ - الخلفية: رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثلاثين بالتقدم الذي أحرزته الأمانة في مواصلة تطوير الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة، وأقرت بأن هذه الوصلة البيئية هي أداة مفيدة ومتعددة الجوانب تستخدم بشكل فعال في قراءة واسترجاع بيانات قوائم الجرد المتعلقة بغازات الدفيئة. ولاحظت الهيئة الفرعية أن شح الموارد حال دون إدراج الأمانة في الوصلة البيئية وظيفتها بشكل بسيط وسهل الاستخدام حساب المؤشرات التي يحددها المستخدمون من البيانات المتعلقة بالانبعاثات والسكان والنتائج المحلي الإجمالي المتاحة عبر الوصلة البيئية^(٣٧). كما لاحظت أن شح الموارد بات يعرقل تنفيذ بعض وظائف الوصلة البيئية، وحثت الأطراف القادرة على تقديم الموارد لتطوير الوصلة البيئية على القيام بذلك^(٣٨).

٤٥ - وأوصت الهيئة الفرعية، في الدورة نفسها، بترتيب أولويات التحسينات الإضافية المقرر إدخالها على الوصلة البيئية وفقا للمبادئ التوجيهية التالية^(٣٩):

- (أ) مواصلة تحديث بيانات غازات الدفيئة التي تبلغ عنها الأطراف المدرجة في المرفق الأول والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) مواصلة تطوير وتحسين إجراءات ضمان الجودة/مراقبة الجودة؛

(٣٦) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٧١.

(٣٧) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرتان ٨٣-٨٤.

(٣٨) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٨٦.

(٣٩) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٨٦.

(ج) استكشاف السبل التي يمكن بواسطتها تحديث الوصلة البيئية بصورة أكثر تواتراً؛

(د) إدراج المعلومات من قاعدة بيانات التجميع والمحاسبة.

٤٦- وطلبت الهيئة الفرعية أن تُدرج المعلومات المشار إليها في الفقرة ٤٥ (د) أعلاه في الوصلة البيئية قبل انعقاد دورتها الثالثة والثلاثين، رهناً بتوافر الموارد^(٤٠).

٤٧- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تنظر، في دورتها الثالثة والثلاثين، في المسائل المتعلقة بالوصلة البيئية بهدف تقييم التقدم المحرز وتحديد الخطوات المقبلة^(٤١).

٤٨- *الإجراء*: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في حالة الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة وإمكانية تطويرها، استناداً إلى صيغة الوصلة البيئية المتاحة حالياً على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ^(٤٢)، وتحديد أي إجراءات إضافية ينبغي اتخاذها.

٧- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو

(أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كأنشطة لمشاريع آلية التنمية النظيفة

٤٩- *الخلفية*: طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في مقرره ٢/م أ-٥، أن تواصل عملها في ما يتصل بإمكانية إدراج احتجاز الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية في آلية التنمية النظيفة، عن طريق تناول المسائل المبينة في الفقرة ٢٩ من المقرر المذكور، بما يتيح لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو اعتماد مقرر بهذا الشأن في دورته السادسة؛

٥٠- ووافقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثانية والثلاثين^(٤٣)، على أن تواصل العمل على هذه المسألة خلال دورتها الثالثة والثلاثين، وذلك ببحث المسائل الواردة في الفقرة ٨٦ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/6 وعلى أساس مشروع النص الوارد في المرفق الخامس للوثيقة نفسها.

٥١- *الإجراء*: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى مواصلة العمل على هذه المسألة عن طريق بحث المسائل الواردة في الفقرة ٨٦ من الوثيقة

(٤٠) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٨٥.

(٤١) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٨٧.

(٤٢) <http://unfccc.int/ghg_data/items/3800.php>

(٤٣) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرتان ٨٨ و٨٩.

FCCC/SBSTA/2010/6، بغية إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ليعتمده في دورته السادسة.

(ب) خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة

٥٢ - الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في مقرره ٢/م أ-٥، إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن توصي بطرائق وإجراءات لوضع خطوط أساس موحدة يمكن تطبيقها على نطاق واسع، مع توخي مستوى عالٍ من السلامة البيئية ومراعاة الظروف الوطنية المحددة، وأن تحيل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته السادسة.

٥٣ - ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثانية والثلاثين^(٤٤)، الأطراف والمنظمات المعنية إلى تقديم آرائها بشأن الخيارات المطروحة لمعالجة جميع القضايا المتصلة بالموضوع، بما فيها القضايا المدرجة في الفقرة ٩٤ (أ - ط) من الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/6. وترد الإسهامات المذكورة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/Misc.13.

٥٤ - وفي الدورة نفسها، طلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تعدّ تقريراً تقنياً يأخذ في الحسبان جميع الإسهامات الواردة من الأطراف والمنظمات المعنية^(٤٥). ويرد التقرير التقني في الوثيقة FCCC/TP/2010/4.

٥٥ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في هذه المسألة، استناداً إلى الوثيقتين المشار إليهما في الفقرتين ٥٣ و٥٤ أعلاه، بغية إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ليعتمده في دورته السادسة.

FCCC/SBSTA/2010/MISC.13	Views related to standardized baselines under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/TP/2010/4	Standardized baselines under the clean development mechanism. Technical paper

(ج) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج

٥٦ - الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في مقرره ٢/م أ-٥، إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تقيّم

(٤٤) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٩٤.

(٤٥) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٩٥.

انعكاسات التوصية المتعلقة بالغابات الآيلة للاستنفاد، كما ترد في المرفق الأول للتقرير السنوي الذي قدمه المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (FCCC/KP/CMP/2009/16).

٥٧- ولم تفرغ الهيئة الفرعية، في دورتها الثانية والثلاثين، من النظر في هذه المسألة واتفقت على مواصلة النظر فيها في دورتها الثالثة والثلاثين.

٥٨- *الإجراء:* ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في هذه المسألة، استناداً إلى الوثيقة المشار إليها في الفقرة ٥٦ أعلاه.

(د) وضع مقاييس موحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون

٥٩- *الخلفية:* بدأت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثلاثين النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال ولكنها لم تتمكن من إنهاء نظرها فيه خلال دوراتها الثلاثين والحادية والثلاثين والثانية والثلاثين. وستواصل الهيئة الفرعية النظر في هذه المسألة في دورتها الثالثة والثلاثين، وفقاً للمادة ١٦ من مشروع النظام الداخلي المطبق. وقد تود الأطراف أن تحيط علماً بأن الفريق العام المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو ينظر في القضية نفسها في سياق القضايا المنهجية.

٦٠- *الإجراء:* ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في هذه المسألة بغية الاتفاق على ما ينبغي اتخاذه من إجراءات إضافية، حسب الاقتضاء.

(هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.

٦١- تعدد الأمانة، وفقاً للمقرر ٢٢/م أ-١، تقريراً سنوياً تقدمه إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن تشكيل أفرقة خبراء الاستعراض، بما في ذلك اختيار خبراء الاستعراض وخبراء الاستعراض الرئيسيين^(٤٦). ويعدّ خبراء الاستعراض الرئيسيون جمعياً تقريراً سنوياً يُقدم إلى الهيئة الفرعية ويتضمن مقترحات عن سبل تحسين عملية الاستعراض ومشورة بشأن عمليات مقارنة البيانات الموحدة في معلومات قوائم الجرد التي يتعين أن تضطلع بها الأمانة استناداً إلى المساهمات الواردة عن طريق نموذج الإبلاغ الإلكتروني الموحد المقرر استخدامه في عملية الاستعراض^(٤٧). ويتيح التقرير الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.9 معلومات عن أنشطة الاستعراض التي أجريت في

(٤٦) المقرر ٢٢/م أ-١، المرفق، الفقرة ٣٥.

(٤٧) المقرر ٢٢/م أ-١، المرفق، الفقرة ٤٠.

عام ٢٠١٠. بموجب بروتوكول كيوتو، بما فيها المعلومات المتعلقة باختيار الخبراء لأفرقة الاستعراض، وتوصيات خبراء الاستعراض الرئيسيين عن سبل تحسين عملية الاستعراض.

٦٢ - الإجراء: سُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الإحاطة علماً بالتقرير السنوي بشأن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو.

FCCC/SBSTA/2010/INF.9 Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat

٨- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ

٦٣ - الخلفية: اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، على النظر في هذه المسألة في دورته الثانية والثلاثين، مراعية في ذلك أفضل المعلومات العلمية المتاحة بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ، بما في ذلك على وجه الخصوص المعلومات المقدمة من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ^(٤٨).

٦٤ - وقد نظرت الهيئة الفرعية في هذه المسألة في دورتها الثانية والثلاثين، وطلبت إلى الأمانة إعداد تقرير توليفي عن العمل الذي نُفذ فعلاً في إطار هذا البند من جدول الأعمال وإتاحته إلى الهيئة الفرعية كي تنظر فيه في دورتها الثالثة والثلاثين^(٤٩). ويرد التقرير التوليفي في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/11.

٦٥ - الإجراء: قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مواصلة النظر في العمل الذي يمكن الاضطلاع به مستقبلاً في إطارها فيما يتصل بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ، مع مراعاة التقرير التوليفي المشار إليه في الفقرة ٦٤ أعلاه وما يرتبط بهذا العمل من مناقشات جارية في إطار الهيئات الفرعية الأخرى بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ والجوانب الأخرى ذات الصلة.

FCCC/SBSTA/2010/11 Synthesis report on the work already undertaken under the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice agenda item on scientific, technical and socio-economic aspects of mitigation. Note by the secretariat

(٤٨) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ١٤٠.

(٤٩) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ١٠٣.

٩- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٦٦- الخلفية: نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثانية والثلاثين، في هذا البند من جدول أعمالها مع بند جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو" في إطار فريق اتصال مشترك. وفي الدورة نفسها، اتفقت الهيئتان الفرعيتان على مواصلة مناقشة هذه المسائل في إطار فريق اتصال مشترك في دورتيهما الثالثة والثلاثين، استناداً إلى مشروع النص المرفق بتقرير كل منهما^(٥٠).

٦٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في هذه المسائل بغية الاتفاق على ما ينبغي اتخاذه من إجراءات إضافية، حسب الاقتضاء.

١٠- مسائل أخرى

الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية

٦٨- الخلفية: قرر مؤتمر الأطراف، في مقرره ١٤/م أ-٨، تغيير تواتر عمليتي إعداد وبحث التقرير التوليقي عن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية بحيث تجري هاتان العمليتان مرة واحدة كل سنتين بدلاً من مرة واحدة سنوياً. وطلب في المقرر نفسه إلى الأمانة أن توافي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتيهما المتلازمتين مع مؤتمر الأطراف، بكل ما يستجد في المعلومات المقدمة^(٥١).

٦٩- وقرر مؤتمر الأطراف، في مقرره ٧/م أ-١٤، أن يواصل المرحلة التجريبية من الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً. كما قرر أن يكون ١ حزيران/يونيه ٢٠١٠ الموعد النهائي لتقديم التقارير المتعلقة بالأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية، والتي ستبحث في التقرير التوليقي الثامن.

٧٠- وإذا لم ترد من الأطراف أية معلومات جديدة عن المشاريع المتعلقة بالأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية، فإن الأمانة لم تعدّ التقرير التوليقي الثامن كما طلب مؤتمر الأطراف.

٧١- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الإحاطة علماً بالتحديث الشفوي الذي تقدمه الأمانة والاتفاق على الإجراء المناسب في هذا الصدد.

١١- التقرير المتعلق بالدورة

٧٢- الخلفية: سيعد مشروع تقرير عن أعمال الدورة لكي تعتمد الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في نهاية الدورة.

٧٣- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى اعتماد مشروع التقرير وتحويل المقرر استكمالاً بعد الدورة، بتوجيه من الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

(٥٠) FCCC/SBSTA/2010/6، المرفق السادس، وFCCC/SBI/2010/10، المرفق الثامن.

(٥١) المقرر ١٤/م أ-٨، الفقرتان ٢ و٣.

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثالثة والثلاثين

الوثائق التي أُعدت من أجل الدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي	FCCC/SBSTA/2010/7
Report on the technical workshop on collaboration among regional centres and networks. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/8
Report on the technical workshop on costs and benefits of adaptation options. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/9
Summary of the results of the second phase of the implementation of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change for the period up to the thirty-second session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/10
Synthesis report on the work already undertaken under the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice agenda item on scientific, technical and socio-economic aspects of mitigation. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/11
Report on the informal meeting of representatives from Parties and organizations and experts to consider the outcomes of the activities completed prior to the meeting. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/12
Report on the UNFCCC regional training programme on project preparation. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.6
Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.7
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.8
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.9

Report on the workshop on methodological issues related to reporting when using the 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.10
Report on options to facilitate collaborative technology research and development. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer	FCCC/SBSTA/2010/INF.11
Report on the UNFCCC global workshop on technology needs assessments. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.12
Views on the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2010/MISC.7
Views and information on the effectiveness of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change in fulfilling its objective, expected outcome, scope of work and modalities. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBSTA/2010/MISC.8
Update of the Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System	FCCC/SBSTA/2010/MISC.9
Report on the implementation of the framework for climate-related terrestrial observations and on the development of observational standards and protocols for terrestrial essential climate variables. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System	FCCC/SBSTA/2010/MISC.10
Progress by space agencies involved in global observations in their coordinated response to the Global Climate Observing System and to relevant needs of the Convention. Submission from the Committee on Earth Observation Satellites	FCCC/SBSTA/2010/MISC.11
Views on issues related to the research dialogue, including possible ways to enhance its effectiveness and the workshop to be held in conjunction with SBSTA 34. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2010/MISC.12
Views related to standardized baselines under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBSTA/2010/MISC.13
Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations	FCCC/SBSTA/2010/MISC.14

- Information on emerging scientific findings and research outcomes relevant to the needs of the Convention: Update provided in the context of the research dialogue. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations FCCC/SBSTA/2010/MISC.15
- Report of the Expert Group on Technology Transfer. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer FCCC/SB/2010/INF.4
- Standardized baselines under the clean development mechanism. Technical paper FCCC/TP/2010/4

وثائق أخرى معروضة على الدورة

- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في بون في الفترة من ٣١ أيار/مايو إلى ١٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ FCCC/SBSTA/2010/6
- موجز نتائج تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه للفترة الممتدة حتى الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. مذكرة مقدمة من الأمانة FCCC/SBSTA/2008/12
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها الثامنة والعشرين، المعقودة في بون، في الفترة من ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ FCCC/SBSTA/2008/6
- التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة المقدم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو FCCC/KP/CMP/2009/16